onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

**maandag
13 november 2006**
jaargang 122
nr 261

AMIGOE

prèkè
Asfaltweg of asfalt weg?

vandaag inhoud

5 aruba

Lex Brugmans wint Twister biljarttoernooi 2006

11 inter

Gezamenlijke projecten China en Venezuela

13 financieel

Olijfolie als betaalmiddel

'Gelukkig met overname Hofadvies in slotverklaring'

Commotie over artikel 10 verbaast Hofpresident

WILLEMSTAD — Hofpresident Luis de Lannoy is 'zeer gelukkig' in de politieke slotverklaring van vorige week, het Hofadvies over de inrichting van het Antilliaanse/Arubaanse Hof te herkennen. Maar de commotie over artikel 10 'verbaast' hem. "Wij willen nu de slotverklaring neersabelen vanwege de *mogelijkheid* dat een Nederlandse minister kan ingrijpen in de strafvervolging." Het Antilliaanse/Arubaanse Hof – 'Dat zijn wij dus echt' – heeft op vervolgingsgebied uiteindelijk het laatste woord.

door Michael Willemse

Over de paragraaf 'Gemeenschappelijk Hof' in de slotverklaring kan hij kort zijn, zegt De Lannoy tegenover de *Amigoe*. Net als, zo mocht hij begrijpen, de onderhandelaren kort waren bij de behandeling daarvan.
"Op voorhand was er consensus. En dit komt omdat het Hof proactief bezig is geweest door naar aanleiding van het rapport-Jesurun zelf over zijn toekomst na te denken en zijn gedachten op papier te zetten in de vorm van een advies aan de regeringen in het Koninkrijk."
Dat was in februari 2005. Sindsdien heeft het Hofadvies ruim ingang gevonden en werd het algemeen met instemming ontvangen, overigens ook op Aruba. Door de V-RTC (Voorbereidingscommissie Ronde Tafel Conferentie) werd het Hofadvies tot uitgangspunt bij de onderhandelingen gekozen, terwijl de non-paper 'Partners in het Koninkrijk' het Hofadvies volgde. De Lannoy: "Ik ben

Luis de Lannoy

dan ook zeer gelukkig met de onderhavige paragraaf in de slotverklaring. Ook ben ik er trots op dat het *Antilliaanse/Arubaanse* Hof – ja, dat zijn wij – de architect is van de paragraaf en niet een BZK-ambtenaar (Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, red.). De rechtspleging wordt vorm gegeven en ingericht naar het model van de rechtsplegers zelf."

Over de in de slotverklaring voorgestelde of overeengekomen wijze van opsporing en vervolging kan hij zich voorlopig niet uitlaten. "Wel veroorloof ik mij een enkele opmerking." De Lannoy verbaast zich over de heisa. Het gaat hier 'maar' over vervolging van strafbare feiten; "Een klein onderdeel van de overheidstaak". De slotverklaring van het Spaansche Hof van vorige week gaat voor de helft over justitie en voor de andere helft over financiën; "Punten die Nederland schijnbaar interessant vindt."

Vervolg op pagina 4: 'Aandacht richten op die gebieden waarop we werkelijk autonoom zijn'

'Wie toont het goede voorbeeld?'

Fractieleider spant zaak aan tegen eigen minister

ORANJESTAD — Op 28 november dient het kort geding van fractieleider Ady Thijsen tegen Marisol Tromp, minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur, inzake een erfpachtterrein van Thijsen. Beiden zijn lid van MEP en het geschil zorgt tot grote spanningen binnen de politieke partij. Amigoe vroeg beide partijen om een reactie.

"Voor zover ik weet is dit de eerste keer dat een fractieleider een zaak aanspant tegen een minister van dezelfde partij. Het is jammer dat het tot een confrontatie moet komen, maar de minister heeft incorrect gehandeld tegen mij als Arubaanse burger", aldus Thijsen. De fractieleider refereert aan de ministeriële beschikking die op 20 oktober door een deurwaarder bij hem werd afgeleverd. Daarin staat dat minister Tromp per 1 december de erfpacht intrekt van een terrein dat Thijsen in 1998 heeft verkregen en in augustus jongstleden economisch

Marisol Tromp

Ady Thijsen

heeft overgedragen.
In de beschikking staat als reden voor intrekking van de erfpacht dat Thijsen zich niet aan de regels heeft gehouden. Volgens directeur Errol Sjak-Shie van Directie Infrastructuur en Planning (DIP), de overheidsdienst die onder andere verantwoordelijk is voor het beheer van erfpachtterreinen, gaat het om overtredingen van twee bepalingen. Hierdoor had Thijsen in augustus niet zonder meer het erfpacht kunnen verhandelen. "Sinds 2002 is er nieuw beleid, waarbij erfpacht niet economisch overgedragen kan worden als de canon (een bedrag dat jaarlijks aan de overheid moet worden betaald, red.) niet is betaald. Het erfpachtterrein kan ook niet overgedragen worden als niet binnen zes maanden na toewijzing van de erfpacht, een aanvang is gemaakt met op het terrein te bouwen."

Vervolg op pagina 3

Brand in loods vrije zone Curaçao

Foto: Ken Wong.

WILLEMSTAD — Een enorme brand legde vanmorgen een loods in de vrije zone op Curaçao in de as. In het gebouw waren zes winkels gevestigd. Er vielen geen gewonden bij de brand die vanmorgen al voor zeven uur ontstond. De oorzaak is nog onbekend. Mogelijk begon de brand in een snèk op de hoek van de unit.

Bezem door Iraaks kabinet

BAGDAD — De Iraakse premier Nuri al-Maliki wil ingrijpende wijzigingen in zijn kabinet doorvoeren. Dat heeft de premier gesteld in een verklaring.

Die verklaring is zondag op een besloten bijeenkomst van het parlement uitgegeven. Parlementariërs zeiden dat Maliki zich niet in details heeft uitgelaten over de veranderingen die hij voor ogen heeft.

Zaterdag haalde de sjiiet Maliki nog uit naar soennitische parlementariërs die zinspeelden op het oppakken van de wapens, omdat het politieke proces geen vruchten oplevert.
De soennieten verwijten de regering-Maliki dat ze geen gehoor geeft aan de oproep om gewapende sjiitische milities te ontmantelen.

ICC-aanklagers presenteren bewijsstuk 0001

DEN HAAG — De aanklagers van het Internationaal Strafhof (ICC), dat formeel sinds juli 2002 in Den Haag zetelt, hebben vandaag voor het eerst in openbare zitting bewijs gepresenteerd.
Bewijsstuk 0001 is een curriculum vitae, dat de eerste verdachte in handen van het ICC, Thomas Lubanga, zelf heeft getekend. Hij ontkent niet dat hij in 2002-2003 in het oosten van de Democratische Republiek Congo (RDC) een rol heeft gespeeld als leider van de Unie van de Congolese Patriotten (UPC).
Lubanga ontkent echter wel dat hij, zoals ICC-hoofdaanklager Luis Moreno Ocampo beweert, kindsoldaten heeft geronseld en ingezet in de Congolese burgeroorlog.
Onder de eerste zes ICC-bewijsstukken is ook een rapport van de denktank International Crisis Group (ICG) over Congo. De Duitse ICC-aanklager Ekkehard Withopf wees erop dat ook de voormalige Nederlandse premier Wim Kok tot het ICG-bestuur behoort, hetgeen mede garant staat voor 'betrouwbaarheid en onbevooroordeelde informatie'.
Het ICC houdt deze maand een zogeheten bevestigingszitting, een primeur in de internationale strafrechtspleging. De aanklagers proberen de rechters van de Kamer van Vooronderzoek ervan te overtuigen dat er een proces moet komen tegen Lubanga, terwijl de verdediging de kans krijgt de rechters ervan te overtuigen dat de verdachte onschuldig is en moet worden vrijgelaten.

Abbas neemt leiding Fatah

Foto: AFP/Abbas Momani

Twee Palestijnse vrouwen bezoeken het graf van Yasser Arafat in Ramallah.

RAMALLAH/GAZA — Twee jaar na de dood van Yasser Arafat heeft de Palestijnse president Mahmoud Abbas de leiding van de Fatah-beweging overgenomen.

De zogenoemde Revolutieraad van Fatah koos Abbas zondagavond in Ramallah tot opvolger van secretaris-generaal Faruk Kaddumi, zo is vanochtend uit officiële bronnen vernomen.
Abbas was na de dood van Arafat al voorzitter van de door Fatah gedomineerde Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) geworden. Afgelopen weekeinde herdachten tienduizenden Palestijnen hun voormalige leider Arafat, die op 11 november 2004 overleed.

Democraten willen terugtrekking uit Irak

WASHINGTON — De Democratische partij in de Verenigde Staten wil dat over vier tot zes maanden een begin wordt gemaakt met het in fases terughalen van de Amerikaanse militairen uit Irak. Dat heeft de Democratische senator voor Michigan, Carl Levin, zondag voor de Amerikaanse zender *ABC* gezegd. Levin wordt vermoedelijk voorzitter van de senaatscommissie voor de strijdkrachten. Levin liet weten dat hij hoopt dat hij in het Republikeinse kamp steun voor zijn opvatting krijgt, zodat serieuze druk op de Republikeinse president George W. Bush kan worden uitgeoefend. Bush stelt zich op het standpunt dat de Amerikanen pas uit het Arabische land kunnen vertrekken als de Irakezen de veiligheidstaken zelf naar behoren kunnen uitvoeren.

Iran verrijkt meer uranium

TEHERAN — Iran zal tot maart 2007 nog eens 3000 centrifuges bouwen die gebruikt zullen worden voor de verrijking van uranium. Dat maakte het Iraanse ministerie van Buitenlandse Zaken zondag bekend. De stap komt ondanks internationale druk op het land het omstreden nucleaire programma te staken.

Welvaartsziekten bedreigen oorspronkelijke volkeren

MELBOURNE — De oorspronkelijke bewoners van verscheidene gebieden op de wereld worden ernstig in hun voortbestaan bedreigd door welvaartsziekten.

Aan het einde van de 21e eeuw zouden onder andere de Australische Aboriginals en de indianen in Zuid- en Noord-Amerika kunnen zijn uitgestorven omdat hun gezondheid nu al snel achteruit gaat door overgewicht en diabetes. Deze vrees spraken deskundigen uit die vandaag bijeen waren op een internationale conferentie over diabetes in het Australische Melbourne.
Volgens verscheidene wetenschappers zijn oorspronkelijke volkeren genetisch extra vatbaar voor diabetes type 2 dat vooral door overgewicht ontstaat, zo meldde de *BBC*. Verder zijn de leef- en eetgewoonten van deze bevolkingsgroepen de afgelopen decennia snel en ingrijpend veranderd.

Volgens recent onderzoek lijdt reeds 50 procent van de volwassen bevolking op het eiland Nauru in de Stille Oceaan aan diabetes 2. Dat geldt ook voor 45 procent van de Sioux en de Pima indianen in de Verenigde Staten en voor 30 procent van de inwoners van een gebied in het noorden van Australië.
Het gaat om de grootste epidemie in de wereldgeschiedenis, aldus Paul Zimmet, de directeur van het Internationaal Diabetes Instituut in Australië.

De deskundigen die in Melbourne bijeen zijn gekomen voor de driedaagse conferentie, willen aan de Verenigde Naties voorstellen doen om internationaal maatregelen te nemen tegen het probleem.

Nieuw asfalt Colegio Arubano opgebroken

Foto: Elsbeth Bakker

ORANJESTAD — Een deel van het asfalt, dat amper een paar weken geleden op het schoolplein van Colegio Arubano is gestort, werd vorige week opgebroken. Navraag bij de verantwoordelijke Dienst Openbare Werken (DOW) over de reden hiervoor, leverde tot nu toe niets op. Eind oktober liet de overheidsdienst weten dat het hard werkt aan een oplossing van de afwateringsproblemen waarmee de school kampt. Op dit moment wordt Colegio Arubano opgeknapt, waarmee een bedrag van 2,5 miljoen florin gemoeid is.

Carnavalsseizoen begonnen

ORANJESTAD — Het carnavalseizoen is zaterdag, de elfde van de elfde, officieel van start gegaan. In de sporthal van Santa Cruz kwam het bestuur van Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) bijeen met de koninginnen, prinsen en pancho's van het afgelopen jaar, om een blik te werpen op het 53ste Arubaanse carnaval.

Minister Ramon Lee (MEP) van Arbeid, Cultuur en Sport verklaarde te hopen dat veel mensen gaan meedoen of in elk geval plezier zullen beleven aan het grote volksfeest, dat tot de tradities van het eiland is gaan behoren.
Twee carnavalsgroepen werden in het zonnetje gezet. De populaire groep *Los Laga Bai* doet voor de vijfentwintigste keer mee aan de parades.

Herman Hek nam namens het bestuur een plaquette in ontvangst. Lienchi Merryweather, de leidster van Champagne, ontving een plaquette vanwege het feit dat haar groep dit carnavalsseizoen het tienjarig bestaan viert.
Chibi van der Hans heeft verder wederom een kleurige carnavalsgids *Bacchanal* samengesteld. Op de omslag van de negende editie van dit informatieve boekwerkje staat Hilyann Croes afgebeeld. Zij was Jeugdkoningin in 2006. Van der Hans en Croes onthulden samen de foto van de kaft.

In de sporthal stonden kraampjes van verschillende carnavalsgroepen, die daar lieten zien wat hun thema is voor de komende parades. Naar verluidt zullen niet alle groepen, die in 2006 aan de parades hebben deelgenomen, in 2007 van de partij zijn. De groepen die wel meedoen hebben al materiaal ingeslagen om eventuele kostenverhogingen door de invoering van de belasting op bedrijfsomzetten voor te zijn.

Foto: Floor Haagen

Chibi van der Hans (links) heeft zojuist de negende editie van de officiële carnavalsgids Bacchanal uitgegeven. Hilyann Croes (midden) siert de omslag. Minister Ramon Lee en SAC-voorzitter Tecla Kelly ontvingen elk een exemplaar van het informatieve boekwerkje. De koninginnen, prinsen en pancho's van het carnaval 2006 waren allemaal aanwezig bij de opening van het nieuwe seizoen.

Illegale bewoners

ORANJESTAD — Een gezin met een driejarig doofstom meisje zijn betrapt nadat ze enige tijd illegaal in een huurhuis woonden. Het huis in de Duartestraat was zojuist opgeleverd door een 70-jarige bewoonster die een andere huurwoning kon betrekken.

Toen zij het huis opnieuw controleerde voor de oplevering, trof ze de familie aan. Het waren geen onbekenden, want een van de gezinsleden betrof haar zoon. De 34-jarige F.T. had een raam en keukendeur vernield om binnen te komen. Binnen lag een vuile matras op de grond en de badkamer was zeer onhygiënisch, mede omdat er water en elektra waren afgesloten. T. vertelde dat hij eerder in een opvangtehuis woonde, maar daar op een gegeven moment geen plaats meer was. Zijn 20-jarige vriendin en haar dochtertje woonden eigenlijk bij haar ouders, maar verbleven gedurende de dag in het gekraakte huis. Toen T. zijn moeder met de agenten zag, werd hij boos en verliet de woning met vriendin en kind.

Slipjesdief

ORANJESTAD — De 45-jarige S.H. beklaagde zich vrijdag bij de politie over haar huisbaas. Ze had drie weken geleden gezien hoe de 64-jarige F.R. haar onderbroek van de waslijn stal. H. bemerkte bovendien dat ze meer onderbroeken miste.
De vrouw had niets over het incident gezegd totdat de dochter van haar huisbaas zich aandiende. Zij deelde H. mee dat ze het appartement zo snel mogelijk moest verlaten. Hierdoor werd H. boos en zei tegen de dochter dat haar vader slipjes stal. Toen R. het verhaal via zijn dochter hoorde, stapte hij op H. af en duwde haar hard. Agenten besloten met de vrouw mee naar de woning te gaan. De huisbaas ontkende de slipjesdiefstal. Wel beloofde hij zijn huurster voortaan met rust te laten.

Auto rijdt brommer aan

ORANJESTAD — Twee personen op een brommer zijn zaterdagnacht zwaar gewond geraakt, toen ze werden aangereden door een auto. Het ongeluk gebeurde in de buurt San Miguel. De auto raakte de brommer, reed vervolgens door en botste toen tegen een lantaarnpaal. Agenten spraken met de twee inzittenden van de auto, maar werd niet veel wijzer van het gesprek. Een getuige verklaarde dat geen van beide de chauffeur was. De politie kamde direct de omgeving uit en vond de chauffeur. De 23-jarige J.F. zei dat hij was weggelopen, omdat hij was geschrokken van het ongeluk. Maar omdat agenten alcohol roken, namen ze hem mee naar het bureau voor een test. Op de plaats van het ongeluk werd de politie in haar werk gehinderd door omstanders. Het betrof voornamelijk familie van de chauffeur. De auto noch de brommer bleken overigens een kenteken te hebben. De politie stelt een nader onderzoek in. Het verhaal van de twee inzittenden over de toedracht van het ongeluk is namelijk niet duidelijk en ook niet de verklaring van een getuige naderhand. Deze vertelde dat de auto moest uitwijken voor een andere auto en daardoor de brommer heeft geraakt. F. werd overigens vrijgelaten, nadat uit de alcoholtest bleek dat hij niet teveel had gedronken.

Manager casino slaat croupier

ORANJESTAD — Twee medewerkers van een casino in Noord zijn zondag met elkaar op de vuist gegaan. Het betreft de 26-jarige croupier D.H. en de 57-jarige H.B. die zijn manager is. H. zei dat hij aan het werk was, toen zijn baas hem op hem afstapte en tegen hem begon te schreeuwen. Hij moest onmiddellijk met hem mee naar het kantoor. Op weg naar het kantoor, zou zijn baas hem bij zijn keel hebben gegrepen. H. sloeg van zich af en toen werd de manager zo kwaad dat hij zijn werknemer een paar flinke vuistslagen verkocht. Agenten constateerden dat H. inderdaad verschillende verwondingen aan hals en gezicht had. B. vertelde echter dat de croupier eerder die avond geen instructies had opgevolgd en daardoor H. naar zijn kantoor had geroepen. Omdat H. hem ineens had geduwd, waarna de manager hem terug sloeg. De croupier gaat aangifte van mishandeling doen.

Verdachte geldtransactie

ORANJESTAD — Een medewerker van een bank in de Schotlandstraat alarmeerde de politie vanwege een verdachte klantentransactie.
Twee buitenlanders hadden reischeques ingewisseld en de medewerker vermoedde dat een van de gebruikte legitimatiebewijzen vals was. De politie controleerde de 42-jarige R.C. en de 34-jarige D.M. afkomstig uit Italië, maar vond niets verdachts. Uit de controle bleek wel dat de twee Italianen bij meerdere banken zijn geweest om reischeques in te wisselen voor cashgeld.
Het ging om een totaal bedrag van 30.000 duizend euro. Die avond zou het duo bovendien doorreizen naar Venezuela. De politie heeft de zaak overgedragen aan de grenspolitie.

'Wie toont het goede voorbeeld?'

Fractieleider spant zaak aan tegen eigen minister

Vervolg van pagina 1

Sjak-Shie zegt dat Thijsen aan geen van beide verplichtingen heeft voldaan en daarom het recht op erfpacht vervalt. "Hij heeft vanaf 1998 geen canon betaald. Bovendien is niet binnen zes maanden aangevangen met bouwen. Thijsen mocht dus niet het terrein overdragen. We hebben hem daarom een verklaring gestuurd waarin we hebben aangegeven dat we voornemens zijn om de erfpacht in te trekken. Indien hij binnen dertig dagen niet aan de twee verplichtingen zou voldoen, dan gaan we het voornemen uitvoeren."

BEHOORLIJK BESTUUR

Thijsen zegt echter dat hij persoonlijk nooit deze verklaring heeft ontvangen, maar wel de schikking waarin de minister al tot intrekking van erfpacht heeft besloten. Hij vraagt zich bovendien af waarom de minister in zijn zaak zo snel heeft gehandeld. "Op 19 oktober publiceert zij in alle kranten dat de overheid vanaf 15 november strenger gaat optreden tegen erfpachthouders die zich niet regels houden. Vanaf 15 november dus. Maar hoe kan het dat slecht één dag na deze publieke mededeling, op 20 oktober, al een beschikking bij mij wordt afgeleverd. De minister praat over gelijke behandeling, dat haar beleid voor iedere burger hetzelfde wordt toegepast. Waarom heeft ze dan niet gewacht tot november."
Daarnaast vertelt de fractieleider van MEP dat hij wel degelijk aan zijn verplichtingen heeft voldaan. Uit documenten die hij aan deze krant heeft overlegd, is inderdaad te zien dat hij canon heeft betaald van 1998 tot aan de overdracht in augustus. Verder zou begonnen zijn met het verbouwen van het terrein, hoewel dat niet binnen de zes maanden na erfpacht verstrekking is gebeurd. Daarop zegt Thijsen dat de bepalingen sowieso niet voor hem van toepassing waren, omdat de voorwaarden in 1998 nog niet golden. Dat is pas na 2002 gebeurd, toen het ministerie met het nieuwe beleid kwam, beweert de fractieleider van MEP. "Als de bepalingen wel voor de erfpachtcontracten gelden, die voor 2002 zijn afgesloten, dan zouden alle notarissen die overdrachten in orde hebben gemaakt, in het KIA opgesloten moeten worden. Het gaat immers om duizenden erfpachters die niet aan de voorwaarden hebben voldaan."
DIP-directeur Sjak-Shie beaamt dat de bepalingen voor 2002 niet in de erfpachtcontracten stonden, maar dat het wel in de wet staat, die al vanaf 1953 geldt. "Thijsen had beter moeten weten. Hij is advocaat en heeft bovendien als fractievoorzitter een voorbeeldfunctie." Hij vindt het daarom onbegrijpelijk dat Thijsen de beschikking aanvecht. "Honderden andere mensen hebben ook dezelfde verklaring gekregen, maar hij is de enige die een zaak heeft aangespannen. Waarom kiest hij niet voor een voorbeeldfunctie. "

TWEEDE BESCHIKKING

"Ik weet dat ik een voorbeeldfunctie heb, maar de vraag is wie dit geval het goede voorbeeld moet tonen", reageert Thijsen op de uitlatingen van Sjak-Shie. "De minister heeft ook een voorbeeldfunctie. Zij bepaalt immers aan wie ze terreinen geeft en wie niet en vooral wat betreft de uitgifte van commerciele terreinen." In zijn geval vindt de politicus dat als de minister stelt dat het beleid voor iedereen geldt, ze bij het uitoefenen van haar beleid iedereen gelijk moet behandelen, conform de wet en volgens het beginsel van behoorlijk bestuur. Inmiddels heeft hij begin november een tweede ministeriele beschikking ontvangen. "In deze beschikking staat weer dat mijn erfpacht wordt ingetrokken, maar dit keer zijn andere bepalingen toegevoegd. Ik ben benieuwd; misschien komt er nog een derde of wel een vierde beschikking", aldus Thijsen gekscherend.
Minister Tromp wil inhoudelijk niet reageren op de zaak. "De kwestie is in handen van mijn advocaat. Het is alleen jammer dat het zo is gelopen. Ik doe gewoon mijn werk en dat is beleid uitvoeren, beleid dat voor iedereen geldt." Ook op de vraag wat het kort geding betekent voor de verhoudingen binnen de MEP, wil de minister niet veel kwijt. "Ik houd mij daar niet mee bezig."

De Stichting Educacion Professional Basico (SEPB) heeft het beheer en management van het schooltype Lager Beroepsonderwijs op Aruba onder zich. De SEPB stelt zich ten doel om leerlingen, ongeacht hun geloofsovertuiging, zowel algemene vorming als beroepsvorming te bieden. Onder de Stichting vallen twee EPB-scholen, gevestigd in Oranjestad en San Nicolas met in totaal ca 2000 leerlingen. Binnen onze organisatie zijn circa 200 docenten en 20 onderwijsondersteunende krachten werkzaam.

SEPB STICHTING EDUCACION PROFESIONAL BASICO

De huidige directeur zal met ingang van april 2007 met pensioen gaan. Het bestuur van de SEPB is op zoek naar een ervaren en competente

lokatiedirecteur

- herhaalde oproep-

voor de school EPB-Pariba, bestaande uit de vestiging in San Nicolas en de dependance in Santa Cruz. De directeur is verantwoordelijk voor de algehele dagelijkse leiding en coördinatie, de personeelsaangelegenheden, het beheer en de identiteit van de school. Er is ondersteuning van vier ervaren adjunct-directeuren (begeleiding, organisatie, onderwijsinhoudelijk en een adjunct voor de vestiging te Santa Cruz). De directeur vormt samen met de directeur van EPB-Hato en de directeur van de Stichting EPB het Managementteam en heeft daarmee ook een generale verantwoordelijkheid voor de Stichting. De directeur legt verantwoording af aan het bestuur.

Functie-vereisten:
- kennis van en ervaring met het leidinggeven aan een onderwijsorganisatie (bij voorkeur een aanvullende managementopleiding);
- kennis van actuele ontwikkelingen in het lager beroepsonderwijs en ervaring met onderwijsvernieuwing;
- ervaring met begrotingen en financiën;
- in staat zijn een bijdrage te leveren aan de verdere ontwikkeling van het onderwijstype EPB;
- sterke leidinggevende kwaliteiten als visie-ontwikkeling, besluitvaardig, sturen op resultaatverantwoordelijkheid, sturing en communicatie, coördinatie, individueel en groepsgericht leiderschap;
- de Nederlandse nationaliteit; goede kennis van het papiamento (instructietaal op EPB).

Nadere informatie is te verkrijgen via het kantoor van de Stichting (mw. Bosma, tel. 585.7780).
De werving staat open voor zowel interne als externe kandidaten.
Schriftelijke sollicitatie met cv kunt u **voor 1 december 2006** richten aan:
SEPB Bestuur, Santa Cruz 42, Fax.: 585.5982, e-mail sepb@setarnet.aw

'Obesitasonderzoek en de behandeling zijn niet alleen gericht op de patiënt'

ORANJESTAD — "Een evaluatie van een kind op overgewicht of obesitas bestaat niet alleen uit een onderzoek naar de patiënt maar ook naar de familie. Ook tijdens de behandeling moet de familie betrokken worden om het gewenste effect te bewerkstelligen, namelijk een gedragsverandering" Tijdens het door het Horacio Oduber Hospital georganiseerde symposium over obesitas onder kinderen, lichtte Eric Arends, kinderarts, toe hoe een patiënt wordt onderzocht op overgewicht of obesitas.

"Veel mensen die lijden aan overgewicht of obesitas, krijgen niet alleen last psychische problemen maar hebben ook lichamelijke neveneffecten. Zo kunnen orthopedische problemen ontstaan, kan het zicht vertroebelen, zijn er slaapproblemen of krijgt een persoon tijdens de slaap een tekort aan zuurstof, menstruatie onregelmatigheden en haargroei, galblaasziekten en een verhoogde bloeddruk of een verhoogd cholesterolniveau," aldus Arends.

"Kinderen die last hebben van obesitas, hebben vaak en hoge bloeddruk, een verhoogd cholesterol niveau en grote schommeling in body/ mass index (BMI). Daarnaast kan het een probleem zijn dat vaker binnen de familie voorkomt en kan zowel het kind als de familie erg bezig zijn met gewicht in het algemeen. De evaluatie naar overgewicht en obesitas begint met het meten van de BMI. Deze meting die ook gerelateerd wordt naar de leeftijd van het kind, laat grofweg zien of er sprake is van overgewicht of obesitas. Op basis van de gemeten BMI wordt bepaald om de geschiedenis van de patiënt, de familie en de sociaal psychologische geschiedenis te onderzoeken. Daarnaast zullen er dan ook een lichamelijk onderzoek en verschillende diagnostische testen plaatsvinden," aldus Arends.

In de geschiedenis van de patiënt kunnen verschillende factoren een rol spelen. De patiënt wordt onderzocht op factoren als ontwikkelingsachterstand, slechte groei, hoofdpijn, ademhalingsproblemen gedurende de nacht, pijn in knieën of heup, een staat van bijna-slaap overdag, abdominale pijnen en eventuele menstruatie onregelmatigheden. Ook wordt gekeken in hoeverre een patiënt rookt, lijdt aan depressies of een eetstoornis heeft. Mensen met overgewicht roken vaak om de eetlust te ontdrukken. Het grotere plaatje wordt compleet gemaakt door te onderzoeken of er meer familieleden aan obesitas lijden en in hoeverre in de familie, hartziekten, hoge cholesterol, hoge bloeddruk of galblaasziekten voorkomen.

Bij het lichamelijke onderzoek dat bij de patiënt verricht wordt, wordt onder andere gelet op de lengte, het gewicht en het vetpercentage, op de dikte van de huidplooien op de plaatsen waar het vet zich ophoopt en of een patiënt last heeft van striae. Daarnaast wordt er onderzocht in hoeverre er een patiënt beperkte bewegingsfuncties heeft van de heupen en in hoeverre het onderbeen gebogen kan worden. Bij vrouwen wordt gekeken of er sprake is van overmatige haargroei op plekken waar dat bij vrouwen niet gewoon is. De diagnostische testen bestaan uit testen waarbij door bijvoorbeeld bloedonderzoek de cholesterolwaarden ontdekt worden, het insuline niveau gemeten en een eventuele glucose irritatie bij een patiënt bekeken wordt. Daarnaast kan ook een slaapstudie uitgevoerd worden.

BEHANDELING

De behandeling van een patiënt die aan obesitas lijdt, bestaat uit vijf onderdelen waarop de behandelaars zich min of meer gelijktijdig richten. Het eerste onderdeel is een algemene behandeling van de patiënt en de familie. De behandeling richt zich bij kinderen op een zo vroeg mogelijke aanpak. Hiervoor is het noodzakelijk dat de gehele familie meewerkt aangezien niet alleen de patiënten te maken krijgen met deze behandeling maar ook de ouders, broers, zussen, tantes en ooms, neven en nichten. De behandeling moet resulteren in een lange termijn gedragsverandering waarbij door het initiëren van kleine stap voor stap veranderingen naar de grote verandering wordt toegewerkt. Het tweede onderdeel richt zich op de calorie-inname van de patiënt en de familie van de patiënt. Dit onderdeel wordt ondersteund door een diëtist die de eetgewoonten van de familie onder de loep neemt en die daarna een eetplanning maakt voor zowel de patiënt als de familie. De diëtist legt uit hoe de patiënt een gezonde benadering kan hebben ten opzichte van eten en geeft suggesties voor gebalanceerde maaltijden.

Daarnaast zoekt de diëtist samen met de patiënt naar oplossingen voor problemen zoals uit eten gaan of verjaardagen. Het derde onderdeel bestaat uit het verhogen van lichamelijke activiteit. Inactieve oftewel stilzittende activiteiten zoals televisie kijken, telefoneren of computerspelletjes spelen moeten ingeruild worden voor bijvoorbeeld sport en buiten spelen. Een mens moet minimaal 30 minuten per dag iets actiefs doen. Er wordt ook onderzocht in hoeverre activiteiten ingevoegd kunnen worden in de dagelijkse routine. Hierbij moet worden gekeken of een kind bijvoorbeeld op de fiets naar school kan of 's middags met een ander kind buiten kan spelen of zwemmen in de zee in plaats van thuis te zijn zonder activiteit. Als vierde geldt de strikte regel dat jongeren of volwassen met obesitas moeten stoppen met roken. Wat betreft het vijfde onderdeel wordt gekeken welke mogelijkheden er zijn om de neveneffecten van obesitas waar een patiënt aan lijdt te verminderen.

Mede door de complexiteit en veelomvattendheid van overgewicht en obesitas pleitte Sonia Faries, ook een van de sprekers tijdens het symposium, voor de oprichting van een eigen kliniek. "Obesitas wordt een steeds groter probleem en heeft zoveel raakvlakken met andere ziekten dat we patiënten beter kunnen helpen als ze gespecialiseerde zorg krijgen." Een suggestie waarvoor Faries van de aanwezigen een applaus kreeg.

Dit artikel is het derde deel dat *Amigoe* publiceert betreffende het symposium over obesitas onder kinderen. Deze week volgt het vierde en laatste deel waarin de lezing van Clarita Bryson, diëtist, belicht zal worden. Het eerste artikel had betrekking op de lezing van psychiater W. Sykes en ging over de eetgeschiedenis en de relatie tussen lichaamsbeweging en eten. In het tweede deel was de publicatie van een deel van het onderzoek van Richard Visser naar eetgewoontes en beweging van de Arubaanse jeugd.

Les in wielrennen

ORANJESTAD — Kinderen die willen leren wielrennen kunnen daarvoor terecht bij de fietsschool van Aruba Wieler Bond. De fietsschool bevindt zich op de wielerbaan te Bushiri. Er wordt les gegeven op woensdagmiddag om vijf uur en op zaterdagmorgen om acht uur.

De minimumleeftijd om aan de lessen mee te doen is zes jaar. Elke deelnemer moet beschikken over een eigen fiets en een eigen helm.

De lessen worden gegeven door de nationale wielercoach, samen met een Cubaanse trainer. Leden van de verschillende wielerverenigingen wordt aangeraden om aan de trainingen mee te doen.

Bij voldoende belangstelling wordt er nog een derde trainingsdag aan het schema toegevoegd.

Recordopbrengsten voor Casa Cuna

ORANJESTAD — Casa Cuna kan vanaf dit weekeinde rekenen op een enorme geldopbrengst, die bijeen werd gebracht door twee goede doelen evenementen. Zaterdag bracht het golftoernooi, georganiseerd door Aruba Way Foundacion, meer dan drie ton op. Zoveel geld is nog nooit ingezameld met een golftoernooi ten behoeve van fundraising. Zaterdagavond fietsten tientallen sportievelingen zich het hemd van hun lijf in een spinning marathon van vier uur, wederom voor Casa Cuna. Het evenement was georganiseerd door Healthy Living Club te Piedra Plat. Volgens de laatste stand van zaken bracht de marathon, waarbij de deelnemers werden gesponsord, bijna 30.000 florin op.

Lex Brugmans wint Twister biljarttoernooi 2006

ORANJESTAD — Lex Brugmans is winnaar geworden van het Twister biljarttoernooi 2006. In het café aan de Dominicanessenstraat waren het een paar spannende weken voor de biljarters die zich hadden aangemeld voor het tien over rood toernooi.

Afgelopen zaterdag waren er nog vier spelers over. Jimmy Douglas en Frans Vermeulen moesten het in een *best of three* systeem tegen elkaar opnemen voor de derde en vierde plaats. Deze serie werd gewonnen door Frans Vermeulen. Na deze partij waren de finalisten aan de beurt. Martin Westveer en Lex Burgmans bleken in de *best of five* serie zeer aan elkaar gewaagd en de spanning was om te snijden. De spelers hadden alle partijen nodig om uit te maken wie de winnaar werd. Het was uiteindelijk Lex Brugmans die met de beker naar huis mocht. Er bestond een grote publieke belangstelling voor het toernooi.

Foto: Elsbeth Bakker

Een van de deelnemers aan de finale van het Twister biljarttoernooi bestudeert vanuit welke hoek hij moet aanzetten.

Kalender over boeren op Aruba

ORANJESTAD — Als eerbetoon aan de Arubaanse boeren wordt een kalender uitgegeven over akkerbouw en hun beheerders. De kalender is een initiatief van Fundacion Amigonan di Archivo in samenwerking met Archivo Nacional die Aruba.

Daarnaast houden de organisatoren ook een tentoonstelling met de titel *Nos cunukonan y cucukeronan*. Getoond wordt de verschillende oogsten van Aruba, akkerlandschappen en hun beheerders, foto's van landbouw in de vorige decennia en voorwerpen die vroeger werden gebruikt. Belangstellenden kunnen de expositie gedurende de week tussen acht uur 's morgens en vier uur 's middags bezichtigen.

Als eerbetoon aan de Arubaanse boeren, is een kalender uitgegeven en vindt een expositie plaats over de landbouwgebieden en hun beheerders op het eiland.

Op zaterdag gaan de deuren om tien uur 's morgens open.

De kalender bevat beelden van boeren en akkerlanden van vroeger en nu. Het land wordt namelijk al eeuwenlang bewerkt, vanaf de indianentijd. Vooral de gebieden Noord en Savaneta waren de landbouwcentra van Aruba. Inmiddels is het aantal boeren op het eiland drastisch geslonken. In 1910 telde het aantal akkerbouwers nog 1314, tien jaar later waren nog slechts 222 boeren over. Op dit moment is er nog een handjevol over, waarvan de meeste het boeren als hobby erbij doen. De kalender kost 20 florin per stuk en is voorlopig alleen verkrijgbaar bij Archivo Nacional di Aruba. Bestellen kan telefonisch via 583-4880, per mail fundacion.ada@gmail.com of door een bezoekje aan het nationaal archief te brengen.

Leren omgaan met een autistisch kind

ORANJESTAD — Wegens succes wordt de cursus voor ouders met autistische kinderen op 16 november herhaald. De cursus wordt gegeven door pedagoog Swinda Dumfries in samenwerking met Fundacion Autismo Aruba.

Ouders weten vaak niet hoe ze hun autistisch kind kunnen helpen en dat is frustrerend, meent men bij de stichting. Vooral omdat ze zien dat hun kind intelligent genoeg blijkt om bijvoorbeeld naar school te gaan. Zowel op school als daarbuiten is er echter amper begeleiding voor de ouders om te zorgen dat ze hun kind een regelmatig leven kunnen bieden. Vandaar dat de stichting deze cursus in het leven heeft geroepen.

De cursus is specifiek bedoeld voor ouders wier kind leidt aan PDD-NOS (Pervasive Developmental Disorder Not Otherwise Specified) of een aandoening heeft binnen het spectrum autisme. Doel van de training is ouders leren hoe ze hun kinderen zaken kunnen bijbrengen. Autistische kinderen kunnen en moeten immers verder leren, aldus de stichting. Bovendien hebben ouders wel degelijk invloed op het gedrag van de kinderen.

Tijdens de cursus wordt een praktische manier getoond hoe ouders hun autistische kinderen iets kunnen leren. Verder worden verschillende leermethodes uitgelegd en komen de belangrijkste problemen aan bod die autistische kinderen ervaren met leren en omgang met hun ouders. Aan het einde van de cursus krijgen de deelnemers de kans om vragen te stellen. Ook zal pedagoog Dumfries groepstherapie verzorgen om de ouders te ondersteunen bij de zware taak die op hun schouders rust.

De cursus is gratis en de voertaal is Papiaments. De lezing vindt plaats in het kantoor van Fundacion Autismo Aruba en duurt twee uur. Aanvangstijd is half acht 's avonds. Er is plaats voor twintig personen. Wie informatie behoeft of zich wil opgeven, kan bellen naar 735-0025 of mailen naar fundacion_autismoaruba@yahoo.com.

Cartier

Cartier and Gandelman Jewelers cordially invite you to an exceptional sale

IN BENEFIT OF

Fundacion Autismo Aruba

Aruba Resort, Spa & Casino
Buena Vista Room, 17th floor

Friday November 17 & Saturday November 18
11:30am to 8:00pm

GANDELMAN JEWELERS

Fundacion Autismo Aruba
ASERCA MI MUNDO

For more information, please call: 529 9900

Fundacion Autismo Aruba is an Aruban non-profit organization which provides guidance to those dealing with Autism personally or professionally.